At Royal Ontario Museum . . .

'Art Treasures From Japan' Coming To Tor. April 24th - June 5th

T. UMEZUKI

TORONTO. — The exhibit "Art Treasures From Japan" coming to the Royal Ontario Museum from April 24th to June 5th is expected to be the greatest of its kind ever shown in Canada. It was said to be impossible to show such a large priceless, collection under one roof, even in Japan. The exhibit includes registered national treasures, 60 registered important cultural property, and 40 other famous art objects. They have been borrowed from the Imperial Household, Buddhist temples, Shinto shrines, individuals, and national, provincial, and private museums.

The collection includes sculptures, paintings, calligraphy, metal work, lacquer, ceramics, and textiles covering the whole period of Japanese art development from as far back as the Asuka period (538-645) through Nara, Heian, Kamakura, Muromachi, Momoyama, and down to the Edo Period (1615-1868).

The sculpture section will include such pieces as the "Yakushi Nyorai" of Nara and others such as "Bosatsu", "Nyorai" or "Fudo Myoo". Modern karateka can see in the sculpture "Zao Gongen" — 11th Century Heian period — hand and foot positions similar to their stances today.

In the paintings section, which totals some 50 objects, includes "Heiji Monogatari" (Tale of Heiji — The Royal Visit To Rokuhara), "Ama no Hashidate" by Sesshu and many other beautiful works. Many pictures with Buddhist themes, such as "Ryu-o-ku" from the set of 5 kakemono of Godairiki Bosatsu, "Bosatsu Nehan", "Portrait of the Priest Shinran", "Jigoku-zoshi (Scroll of Hells) should attract modern Buddhist followers. Participants of the Eastern Buddhist Conference are expected to include a visit to the museum for this exhibit.

Some of the great masterpieces of Japanese metal work, lacquer, and ceramics will also be shown. They will include sword mounting, kettle for tea ceremony, Kemon (altar pendants), saddles, ceramic jars, bowls, dishes, including the works of famous Kakiemon.

Textile section will include beautiful embroidered silk of "Dainichi Nyorai" and many beautiful 'Noh' costumes, Kosode, Furisode, and Jinbaori.

This exhibition is being held jointly by the Japan National Commission for the Protection of Cultural Properties and the Participating Museums in the U.S. and Canada. Since September, 1965 this exhibit has toured Los Angeles, Detroit, and Philadelphia. Toronto is the only spot in Canada on their tour and the last place before the treasures are shipped back to Japan.

Don't miss this once in a lifetime opportunity.

Stella Ito's "Sukiyaki Cookbook" Only $1.50

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXX—No. 27 WEDNESDAY, APRIL 6, 1966 Toronto, Ont

Japanese & English Job Printing The New Canadian

The Sansei View

By ELLEN ENDO

LOS ANGELES. — News reports of late warn us of the alarming rise in juvenile delinquency among youths of Japanese ancestry.

Parents of teenage Sansei and budding Yonsei shiver down to their zori at the prospect that their offspring might turn out rotten. They ask: "What is the right way to raise a child? Discipline or freedom?"

Issei and Nisei parents, like all mothers and fathers, have one major goal in life—to raise kids who are smart enough and ambitious enough to go to college and eventually get a high-paying job so that they can support their parents in their old age.

It's the duty of every parent to see that his child stays in the above average scholastic status and wins some sort of recognition at least once a year. 'Else what will the proud father or mother have to be proud about? What would they brag about over the back fence, at the supermarket, at the bowling alley, or while out golfing, with the boys?

If the current trend continues, Japanese American juveniles will have criminal records matching those of the other minority groups in the Los Angeles area.

Yes, the third generation is having a hard time keeping up the lily white pace set by their forebearers. However, there doesn't seem to be much reason for this leaning toward degradation. They certainly don't have less advantages than their parents did and, for the most part, they aren't the victims of the areas which supposedly breed crime.

Issei, generally, experienced racial struggle and racial discrimination at its worst but didn't succumb. Issei were even more disadvantaged since they started with nothing and were laden with the task of carving a place for their children in America.

Therefore, we must assume today's delinquent youths are either been spoiled or ignored by their parents. Poverty doesn't breed crime; poverty breeds impoverished parents.

The Nisei generation is an ex-

(Cont. on P. 8)

Miss Ellen Tsuji, 20-year-old Beauty . . .

N.C. Candidate For Miss By-Line Cont.

TORONTO.—For the first time in its 27-year history, The New Canadian is sponsoring a beauty candidate. She is Miss Ellen Tsuji of Toronto, and the title she will be seeking is "Miss By-Line." This is recognized as one of the major beauty titles in Toronto.

The contest is sponsored by the Toronto Men's Press Club as an annual feature of their By-Line Ball. It will be held this year at the Royal York Hotel on Friday, April 15th. Winner of the contest is to receive a prize of $500.

Theme of the dance is "Expo A Go-Go." It is one of several events being held during National Press Week, April 10 to 16. Admission open to everyone is only $2.50.

Ellen Tsuji, who will be wearing the N.C. sash, will also be representing the Canada Ethnic Press of Ontario. Although other foreign-language newspapers will also be submitting contestants, Ellen was picked as a representative of the whole group.

She is a 20-year-old Sansei, who was a former winner of the Toronto Buddhist church's Miss Valentine Contest in 1963. She also posed as 'The New Canadian's cover-girl in our 1962 Special Holiday Edition.

Ellen is the daughter of Mr. and Mrs. Samuel T. Tsuji of Toronto.

2 B.C. Sansei Boys Win Queen Scout

MIDWAY, B.C.—Two Japanese Canadian boys from this town recently received their Queen Scout Badges from their Scoutmaster, K. Quigley. They are Wayne Matsui and John Kakuno.

The two received their Queen Scout honors at the annual Midway Father and Son Scout Banquet.

Nisei Phys. Ed. Teacher Advocates Weightlifting

VANCOUVER, B.C. — Physical Education instructor Jack Tasaka of Kitsilano High School was recently pictured in the Vancouver Sun drilling a class of Grade 11 boys through a session of weightlifting.

Alberta Leaders To Visit Japan

EDMONTO. — Premier Ernest Manning of Alberta, industry and development Minister A. R. Patrick and Mayor Vince Dantzer of Edmonton have accepted an invitation from the Japanese government to tour Japan in May.

The group is expected to leave Edmonton by air May 17 for Tokyo. An itinerary now is being drawn up for the 10-day trip.

Patrick visited Japan two years ago with an Edmonton area industrial development mission.

J.C. Students Win Fellowships Worth $1,500

TORONTO.—Graduate fellowships totalling $2,589,000 were awarded to 1,726 Ontario students from 12 universities, the Department of University Affairs announced.

The fellowships, enabling students to pursue studies towards the Master's or Doctor's degrees, are valued at $1,500.

Japanese Canadian students receiving fellowships include: R. Okada, University of Toronto; G. V. Hori, Willowdale; A. Kamitakahara, New Haven, Conn.; Miss J. M. Mayeda, University of Windsor; Mr. T. Shiomi; Mrs. I. E. Teshima; W. A. Kamitakahara, Toronto; T. Hayashi, Waterloo.

Tokyo Housebuilders Eyeing 'Growing' Teenager

TOKYO. — Tokyo house builders are eyeing the "growing" teenager.

For the past 40 years Japanese teenagers have been growing progressively taller and heavier than their parents. Since 1900 the average height of 14-year-olds have jumped by some five inches.

To meet this trend, schools are being equipped with larger desks and seats. If this trend continues, it is anticipated the building industry will introduce new construction specifications, raising the height of doorways and ceilings.

Attributed to higher living standards, the changing height and weight pattern became most marked during the 1950-65 period. While all age groups showed increases, 14-year-old boys recorded the biggest weight gains with an over-all 20 percent increase during the 15 year span.

The study, conducted by the Ministry of Education, also revealed that Japanese youth, especially male, are becoming increasingly long legged.

厚生へ努力誓る

法人済生會總會で申し合わせ

法人〝済生会〟は去る三十一日夜日光ガーデンで第十一回總會をひらき、三十數人の出席者があり、熱心に今後の運營方針について討議したのち、新理事十五名の選挙を行い、監査二名をすいせんしてきめた。

岩下理事長が司會、昨年度總会の議事録を花月(恵)幹事が朗讀したのを承認、理事長の挨拶があり、会計報告を承認したのち、上高原氏が日語校への援助金に對して深甚なる謝意を表明した。

ついで議事審議にはいり済生会の既本的方針である年度内の予定收入額以内で支出を喰い止めるという案件は六六年度はそのまま継續、その間新理事会により時代に即應してこの方針の是非を再検討することが要望された。また済生會本來の目的である慈善、救済及び厚生方面への運動を更に増強することが再確認されると共に、二世會員の入会をすすめ、運營にあたり彼等の能動的な参加を求めることを申し合わせた。

なお済生會の初代理事長としての席を永年あたためた花月榮吉氏(引退)に對する感謝決議と適宜な記念品の贈呈が満場一致で決定した。新理事(十五名)は次の通り。

亀岡徳衛、花月甫、井手エドワード、野畑ローイ、中村幹雄、福島ハリー、上高原鐵雄、岩下今朝弘、小林コピー、神田良雄、木村義一、梅月高市、中村登市、萩野サム、平家宗春諸氏

監査役には山崎勉、森研三兩氏がすいせんされ、無投票で決定した。

市協會長に佐久本氏

レスブリッヂで敬老會は盛大

【レスブリッヂ】當地及び地方日系市民協会はこのほど佛教会ホールで總会を催し、各種報告承認・會則修正・議事審議・本年度役員選挙ののち、階下で七十一名の高齢者を招いての敬老会を盛大に開き、それぞれに記念品を贈り、婦人會有志による山海の珍味を一同が賞しんだ。夜になってウ市の岡崎領事の厚意で赤穂義士傳の傑作映畫を觀賞。

市協の新幹部は次の通り。

△会長 佐久本盛矩△第一副會長 寺北正之△第二副會長 森平春夫△英文幹事 寺北正之△日本語幹事 寺島咲△会計 坂本正廣△評議員 杉原一 光永保 村上正幸 岩下源數一 岸本英司 井啓 岡本親身 廣中ロバート 中村豊三郎 松本武雄 大石義行 大谷タク 監査役二名は後日すいせん。

航空代理
ビーアンドオー・ライン
プレジデント・ライン
●呼寄手續一切
●保險—火災、自動車、病傷、海上、漁船
内田商會
晩市西ペンダー街六一五
電話六八四—二七四七

住宅賣買
トロント市のウイリアム・フィル・リアールエステート会社
日系代理人
黒田光雄
いつでも御相談に應じます。お電話下さい。
BUSINESS HO. 9-1151
HOME AM. 1-2681

保險一切
火災、盗難、病傷、住宅、自動車保險のご相談に應じます
木下律
トロント市
電話—PL九—二六三二
—PL五—七三一七

日系人歓迎
おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市 竹林園
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU. 9-1985

辯護士 鬼塚敏三
事務所 トロント市ヴイクトリア街二二一番地
電話イ—エム三—五〇〇二
自宅オエクス—一—三三八八
▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

OMSIP

この新語をまだ覺えませんか？
それより重要なことはこれに參加しましたか？

OMSIP——オンタリオ醫療サービス保險計画は あなたのドクターのビル支拂いを助けます。そうです。あなたとあなたのファミリーのために。

しかし 五月一日までに參加すべきです。そうすれば七月一日から保險がかかります。五月一日以後に參加すれば 保險にかかるまで三カ月待つ期間があります。

五月一日までに參加して下さい
詳細なる情報と申請書式は
どの銀行からでも求められます

ONTARIO MEDICAL SERVICE INSURANCE PLAN

紫忠兵衛

山手樹一郎

（六十五）

馬喰町の角へ出て左へ折れると、

『兄さん、――忠兄さん』

ばたばたとお梅が追いかけてきた。

『やあ、ただ今は危ういところを御助勢ありがとう』

今の金切り聲は、たぶんお梅だろうと忠兵衛は見ていたのだ。

×

翌朝忠兵衛は、起きぬけに橘町をたずねることにした。

伊勢崎藩で、どうしても相原兄弟の命を狙うとすれば、いつまでも江戸においては危険だ。

すでに金で動く陣場繁十郎がむこうへ買收されている。いつ橘町をかぎつけないとは限らないし、お梅にしても、ああいう氣まぐれな小娘だから、どんなことで、ひょいと裏返りをうつようになるか、全く油断はできないのである。昨夜も小妻と別れての歸りをちゃんとつけていて、染井の剛審が斬りつけたとたん、危いといって加勢していた。

お梅だと思いながら、構わず歩いてくると、追いかけてきて、

『兄さんは、さっき聲をかけたの、あたしだとわかっ

と、妙にからんでくるような目をする。

『うむ、お梅ちゃんでなければ、あんな時女ではなかなか聲など出ないもんだ。さすがだねえ』

あたらずさわらずにほめておくと、

『ふうんだ。うまいことい ってるわ。あたしだとわかっていたんなら、なぜ兄さん待っていてくれなかったんです』

構わずに、きてしまったことに、臍を曲げているのだ。

『ああそうか。それは氣のつかんことをして悪かった』

『薄情ってありやしない。あの甘ったれ藝者にはいつもとても御親切なくせに』

どすんと肩をぶつけてきながら、この十六娘は小妻を藝がたきにして、一歩もひけは取りたくないらしい

『でも、兄さんは本當にお堅いのね。あたし感心しちまったわ』

『いや、相手の方が弱いんだ』

『あたしも、たぶん兄さんの方が強いだろうと思ったから、あの野郎のつけているのは始めから知っていたんだけど、わざと默っていたのよ。ずいぶん薄情でし

『一体、お梅ちゃんは、どこからつけてきたんだえ』

『廣小路からよ、本當はね兄さんが知らずに橘町の方へ曲るようなら、教えてやろうと思っていたんです。まさか、あの野郎が斬りつけるとは思わなかった』

『どうもありがとう。おかげで助かった』

さすがに相原兄妹のことは心配していて、自分の歸りを待っていたのだろう。

『この分じゃ兄さん、御用人さんと、うまく話がつかなかったようね』

『うむ、駄目だった』

『先方には、誠意ってやつがちっともなかったんでしょ』

『その通りなんだ』

『駄目よ、あんただまされちゃ』

『うむ、だまされないようにするよ』

『どうだかなあ。あんたは巾着切り娘が掏った金まで立替えさせられるお人好しなんだもの、あたし心配だわ』

おやと忠兵衛は思った。いま別れてきた小妻と同じせりふのようである。

屋根修繕一切

住宅のルーフィング、シングルやり替え、トユやり替え、トタン仕事の御用命に應じます。オ州內、どこでもサービスに應じますからご通知下さい。

（カナダ屋根業協会々員）

經營 西島俊雄

All-Way Roofing Ltd.

●寄付感謝（上）

（一九六五年七月一日より十二月三十一日まで、敬稱略）

晩香坡佛教會

△百三十弗 グレンヘブン葬儀社

△百弗宛
亡父葬儀禮 小田村政雄
亡息女葬儀禮 龍神武治

△八十弗 葬儀禮 浦地

△七十五弗 葬儀禮 水田治司

△五十弗宛
亡母七周忌 矢田源一郎兄弟
葬儀禮 大谷恒寛
亡夫葬儀禮 粕谷美和子
亡夫葬儀禮 落合アサエ
葬儀禮 田中傳太郎
葬儀禮 塩崎マサヨ

△二十五弗宛
結婚記念 濱西テリ
金婚記念 松本市壽郎
訪日記念 大辻喜兵衛
寄付 坂本フジ

△二十弗宛
寄付 ブレンツウッド商議會
寄付 上野
息大學卒業記念 矢田源次
訪晩記念 田中八重
寄付 後藤キヨ
寄付 （ト市）百瀬好子
兩家結婚記念 岩田欽一・入澤準一
息結婚記念 近藤要次郎
還暦記念 岡野義男
訪日記念 岩田元丸

ト市金光教會

△來る四月十日（日）午後二時から恒例の春季大祭並びに祥月靈神及び合同慰靈祭を奉仕致します。一般のご參拜を歡迎申上げます。

◇場所 黒田初美氏宅 1351 Pape Ave., Toronto Phone 425-4371

新治療薬

ちによく効く

ちによる出血や傷つけられたヒフによく効く治療薬。有名な研究所はち出血を無痛でなおす薬を發見いたしました。それはかゆさや不快さを速やかになおし、傷つけられたヒフを癒ちなおします。

今までの經驗で、これらの痛みは知らぬ間になおりふくれた『ち』はちぢまります。

最も重要なことは、これを使うことで、長期間にわたり『ち』に惱まされることがなくなることです。

そうするには、新治療薬『BIO-DYNE』を使うことであります。傷ついた細胞をなおし、新しい細胞をつくりあげます。

新ビオ・ダインには塗り藥と挿入藥『プリパレーションエッチ』があり、どの藥店からでも求められます。不滿足であればいつでも藥代は返却致します。

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一

四月十日午前十一時半復活祭合同禮拜（一、二世合同）

說教 英語－高田牧師 日本語－則末牧師

Rev. M. Norisue Phone 766-5632

トロント天理教祭日

毎月次の如く何れも午後二時から催します。一般の方のご參拜を歡迎致します

△第一日曜日カナダ教會 會長 大倉トミ 160 Grassfield Avenue, Phone 247-9791

トロント日系聖公會

電話エルイー五五〇四六

四月十日午前十一時半 イースター大禮拜、聖餐式『新しい生命』 スコット司祭

◇長壽の祝い

◇教會學校 午前十一時半

トロント佛教會

（バーサスト街九一八）

四月十日
午前十時半 日曜學校
午前十一時 朝の禮拜
講師、文學博士前田惠學師
午後二時 日中
講師、前田惠學師
引續き歡迎茶話會

日系セブンスデーアドベンチスト教會

532 College St., BA. 5-0626

四月九日午後一時 イースター說教『往きて力の限り固めよ』 麻生牧師

四月十日（日）午前八時 〝歓びの訪れ〟放送 CHWO (1250 Kilocycles) 復活祭メッセージ『三十秒の大說教』（四）

花

…O. 6-2041
…O. 6-7962

ハナ一切の御用命は親切・勉強の

… Pape Ave.

新発売

お料理が早くできます おいしくできます

＜ハイ・ミー＞は、＜味の素＞に、肉やかつお節のうま味のイノシン酸ナトリウムを加えた、新しいだしの素です。

お湯に＜ハイ・ミー＞を少量振り入れるだけで、スープやシチューのベースが、手軽に、おいしくつくれます。肉でも魚でも和・洋・華、どんなお料理でも＜ハイ・ミー＞さえあれば、簡単においしくいただけます。キッチンにも、テーブルにも、シェーカーをひとつ、おそなえください。

INSTANT COOKING BASE hi-me

味の素株式会社 日本・東京

オリエンタル會食ルームでおいしいお食事をていねいなサービスで

（ゴールデン・ドラゴン）

金龍酒家

トロント市西ダンダス街一三一エー

電話 イーエム 八－二四七五

GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131-A Dundas St. West, Toronto.
Phone: EM. 8-2475 — UN. 1-0330

日系人歡迎

一流のコックをそろえ皆様のご來店をお待ちしています。お電話下されば配達もいたします。

中華料理 竹園

BAMBOO GROVE

692 No. 3 Road, Richmond, B. C.

Phone CR. 8-9565
CR. 8-9696

古美術展二十四日開く

―トロント博物館で六月五日迄

日本でも、これだけの展示会を開くことは不可能と見られる国寳・重要文化財など、日本古美術の粋百二十点を網羅したユニークな展覧會が四月二十四日から六月五日まで、トロントのローヤル・オンタリオ博物館で開かれる。これは日本の文化財保護委員會と米・加の博物館が共同し、高松宮殿下御夫妻、ジョンソン大統領、ヴァーニエ總督、佐藤首相、ラスク長官、ピアソン首相その他が名譽後援者ないし後援者となり、昨年九月末以來ロサンゼル ス、デトロイト、ヒラデルヒヤを巡回展示し、トロントを最後として廻ってきたものである。

展示されるのは国寳二十點、重要文化財六十点、指定外四十點等で、△飛鳥時代（五三八―六四五年）△奈良時代（六四五―七九四）△平安時代（七九四―一一八五）△鎌倉時代（一一八五―一三三四）△室町時代（一三三四―一五七三）△桃山時代（一五七三―一六一五）△江戸時代（一六一五―一八六八）までの逸品で、日本美術の歴史的な發展を知り得る代表的作品を同時に見れる。

これらの中には、[illegible]等の国寳。

▲彫刻では―△薬師如来立像その他多くの佛教関係のもの。

▲工藝品は金工、漆工、陶磁、染織の各部門にわたり、滋賀縣神照寺の金銀鍍透彫華籠（けこ）、酒井田柿右衛門作の深鉢や尾形乾山作の繪替皿（五枚）などの陶磁器、大日如来掛軸をはじめ、ケンランと目をあざむく多くの能装束、小袖、振袖、陣羽織などが含まれている。

カメラ輸入業者が苦情

カナダ向けメールオーダー規制

【東京時事通信】通産省はカナダに對するカメラのメールオーダーによる輸出が同国向けのカメラ輸出の秩序を亂しているので近く輸出入取引法によって輸出を規制しようとしている。

カナダ向けメールオーダーによるカメラ輸出は年間四千ドルに過ぎないが、通常輸出によるものよりもかなり安く消費者の手に渡るため、カナダのカメラ輸入業者からの苦情が絶えなかった。通産省は従來米国に對してメールオーダーによるカメラの輸出を規制してきたが、このような事情から今回これをカナダにも適用しようとするもので、法律的には輸出入取引法による輸出承認品目に追加し、『アフターサービスの困難な輸出は認めない』という形でこの種の輸出を抑えようとしている。

本社代表 辻イレン嬢が參加

―バイライン美人投票に―

毎年ト市の男性新聞記者クラブが主催する『ミス・バイライン』コンテストに今年はじめて本紙を代表する日系嬢を贈ることになった。ト市の辻ナム氏夫妻の息女イレンさん（二〇）で、一九六三年のバレンタイン女王に選ばれた美人である。

イレンさんは本社代表であるだけでなく、オ州エクニック新聞協会の代表候補者として日本着姿で來る十五日夜八時半からローヤル・ヨーク・ホテルで行われるコンテストに參加する。

ミス・バイラインに選ばれる者には賞金五百弗、二、三等賞もあり、コンテスト後にダンス（二弗五十仙）があるので日系人が應援するよう希望されている。

日本航空週十三便

日本航空では太平洋線の旅客及び貨物輸送の増加にこたえて、四月一日から桑港發ホノルル經由東京便を従來の毎週十便から十三便に増便することになった。羅府發は従來通り毎日一便即ち週七便を運航する。

ちなみに日航は四月一日から新しく東京發北極經由アムステルダム行き便を新設、従來の北極經由ロンドン・コペンハーゲン・パリー・ハンブルグ行き便をあわせて毎週北極經由欧州便を五便運航することになった。

ト市内郵便ゾーン六の購讀者へ

ト市内郵便ゾーン六の一部分はこのほどゾーン十三に變更され、その旨當局から通知が變更のあった方々に送られたはずです。變更のあった愛讀者のゾーン・ナンバーはほとんど訂正しましたが、まだの方は至急本社へお知らせ下さい。

ト市日系聖公會 十日に長壽の祝

ト市日系聖公会では復活祭を祝う目出度い折柄、會員信者中の高齢七十七才以上の一世男女十七人（男九人、女八人）を敬老することになり、來る十日の禮拜後ランチョンを共にし、記念品を贈り記念撮影後に、余興として羅府方面の映画上映、各種ゲーム、踊りなどをみせることになっているので会員こぞって參加するよう希望されている。

珍らしい人形お祭にほしい

トロント日系ガーデン・クラブでは來る二十三、二十四日の兩日、文化會館で『人形まつり』を開催するが、主に日本の童話にちなんだ人形を飾りたいので、それにふさわしい人形または珍しい人形を持っている人は大八木忠吉氏または井上泰美夫人まで知らしてほしいと。

なお同クラブでは來る十三日（水）夜八時から亀岡ホール（西ダンダス街四一三）で朝顔の種分配を

守口を親善訪問

【新西院】カナダ最初の日加姉妹都市である新西院では姉妹市守口を親善訪問するために來る八日、十八日間の予定で合計百三十四人の實業家と學生が出發する。學生は高校樂團で守口市のお客として招かれた。實業家らは大阪貿易博に參加するはず。

遠藤總領事

ト市領事であった遠藤又男氏（在インドネシア大使館參事官）は四月一日付在香港總領事に任命された。

求 ガーデン働きヘルパー二、三名。電話五三三―六一九六（前原）

求 ガーデナー數名入用。電話四二一―二九四七（高島）

求 ツラック・ドライバー一名と土曜だけのドライバー一至急入用。電話ダブリュエー三―五三五六。（古屋商店）

訃 ポール[illegible]儀、実歳三月十二日午後七時、自宅にて冠状動脈血栓症のため昇天致しましたことを生前厚知の皆様に謹告申上げます。追って三月十四日、フランク・ライネット葬儀社にて則末牧師司式の下にプレイヤーを營み、翌日午後八時ト市日系合同教會に於て告別式を執行、十六日メモリアル・ガーデンに埋葬致しました節は御多忙中にも拘らず遠路わざわざ御会葬下され、その上過分の御供花、御花料、御弔辭、御弔電を賜わり、御厚情誠に有難く故人生前の御交誼を合わせて厚く御禮申上げます。實は一々參上御禮申上ぐべき處、失禮ながら紙上を借りて御厚禮申上げます。

喪主 岡元 政枝
長男 岡元 勇
（妻）マリ子
次男 岡元 剛
女婿 塩田和一郎
長女（妻）千重子
女婿 磯貝 幸丁
次女（妻）チチ子
孫 一 同
在日本 母 岡元 初菊
弟 岡元 常盛
親族 森田 榮二
同 花子
丸岡 甚
同 初枝
森田 治助
同 イモ
井上 勇吉
井上ハリー
同 チャーリー
外親族一同
友人 盛田 甚
常盤 政治
雨森 光雄
フランク・ペーボール
宮田 俊
峰元 光雄
須貝ジョン
ト市日系農園業組合

Continental Family Co-op.
460 Dundas St. W., Toronto
EM. 6-5589 — EM. 6-5711

リバーチー[illegible]
日本のお薬り
◇専門薬―かんわの『胃腸薬』かんわの『婦人湯』かんわの『脳トリュウマチ湯』『若素』『赤玉神教丸』『大同胃散』その他
ご注文は迅速にお届け致します
大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街四六〇
電話 イーエム六―五五八九
イーエム六―五七一一

すし米として大好評の……
● さくら米
ますます好評の……
● 菊米
新發賣、手軽に味がつけられる
● ヤマサ新味正油（味つき正油）
ダンダスユニオン店
DUNDAS-UNION STORE (EM. 4-8683)
173 Dundas St. West, Toronto
電話 イーエム四―七六九二
新 イーエム六―三六六三

◇特等米チエリスター米
◇益々好評の松印白米
● 新着品 ●
△ハイ・ミー 味の素の複合調味料。即席でだしがとれます
△ピーシー産のり　△ほうじ茶
△天ぷら粉　△即席みそ汁
△松たけ水煮　△コブ巻
△イカ味付　△その他
日本食品は早くて確実な古屋で
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 SPADINA AVE. TORONTO 2B, ONT.
PHONE: WA. [illegible] — WA. [illegible]

日本の戰史探る

夫と共に壽子さん取材の旅

第二次世界大戰下のヨーロッパを描いて全米で評判となつた『最後の百日間』著者ジョン・トーランドさんが、このほど日本人の女性・壽子（としこ）夫人をともなつて來日、同氏は、日本人からみた太平洋戰史を書く爲にやつてきたものだが、壽子夫人は資料集めインタビューなど協力し、すぐれたパートナーぶりが各方面で話題になつている。

『日本へくる途中ハワイに寄り、旧日本海軍の航空隊がパールハーバーを空襲したコースを、實際に米空軍の双發飛行機で主人と一緒に飛んだんですよ。いまにも日本の雷撃機がとびだしてくるみたいな感じでした』と語る壽子さんは、昭和三年（一九二八年）生れの〝戰中後期派〟ですといつて笑う。

東京の恵泉女學園専門學校（いまの恵泉女學園短大）英文科をでて、アメリカの實業雑誌の東京支局に勤めた。そしていまから六年前『眞珠湾は燃えている』という著書の取材で來日したトーランドさんと一緒に働くようになつた。滞在期間が一カ月しかなかつたが、彼は大急ぎで前夫人と離婚し、壽子さんと結婚。文字通り〝ロマンス特急〟だつた。

一九三〇年代のシカゴのギャングを描いた『デリンジャ時代』では、暗黒街の人たちとも接觸しなければならなかつたので、恐ろしい空氣を吸つたそうだ。そのあとがきでご主人は壽子さんに感謝の言葉を書いている。

しかし、近作『最後の百日間』の取材は樂しかつたようだ。『この本の取材で旅行したのは、距離にして十六万キロ、訪れた國はソ連やポーランドなどをふくめて二十一カ国にのぼりました。イタリアではムソリーニが最後に連れの女と住んでいた家を訪ねて農民と話あつたり、ベルリンではヒトラー最後の地下室を訪れ、當時の親衛隊員や總統付き運轉手に會つてヒトラーの死の異相なども取材しました』。ドイツの取材では壽子さんが日本人であつたためかドイツ人に好感を持たれて仕事が樂に行つたこともあつたという。『旧同盟国の人が取材するんだから、悪くは書くまいつて心を開いてくれたんだと思います』という。

トーランドさんと壽子さんは、たいてい一緒に取材するが、べつべつにメモをする。また土地や人物の寫眞を撮るのは壽子さんの仕事だ。壽子さんは取材から歸ると、二人のメモを整理し、主題別とか人物別とかに分類しておく。また、インタビューした人に、ご主人が書いた文章をタイプして送るのも夫人の大事な仕事だ。『取材中は、主人とよく話合います。主人が本を書こうとする構想や内容の理解が、この話合いで深まります』。

壽子さんは戰時中、東京のクリーニング工場に女學校のとき勤勞動員されていたので、東京空襲のおそろしさもよく知つている。

『こんどの取材で、日本がどうして開戰にふみきり、どう戰つたか、そしてどんなふうに降伏したかを日本人の目から追つてみたいと思っています。當時の軍首腦や政府高官だけでなく、一般の方で戰争に参加した人たちや空襲、徴用、疎開などで苦しんだ人たちの体驗もぜひききたいと考えています』と廣く日本人の協力を希望していた。

初の日系人副判事

倉田區長について

トロント郊外スワンシー區々長倉田ルーシン氏はオンタリオ州法相アーサー・ウイシハート氏より副判事に任命された。英連邦で裁判官に任命された最初の日系人であると信じられる。

この任命について當の倉田氏は『オンタリオ州のその人權分野における見事な進歩ぶりであることよ。本當のことをいえば、かかる任命は昔であれば世論のために可能なことではなかつただろう』といつている。

倉田區長はトロント生れでトロント大學を一九四五年に卒業し、一九四八年に弁護士學校を終え、昨年クインズ・カウンシルに任命された。彼はエスニックの文化及び社会グループと活發なる交際を持つている。

彼は過去四年間スワンシー區長となつており、四月末でその職を退く。

アラン・グロスマン大臣は倉田氏の任命について倉田氏がいう通り、現オンタリオ州政府の下に州内における人權の大いなる進歩をたたえている。

日本學生スネかじり

仕送りはふえる一方

【東京】親にとつて、子どもの教育費は何はさておいてもというわけだが──。

文部省が昭和三十八年（一九六三年）から四十年（一九六五年）にかけてまとめた資料を総合すると、小學校から大學を卒業するまで、教科書代、學用品、給食費、通學費、ピーティーエー会費、授業料など直接學校に関係する教育費だけで計五十六、七万圓はかかる。

いろいろなケイコごとの謝禮、ワークブック代など家庭での教育費、大學生に多い下宿の生活費などを加えれば、相當な金額になるわけだ。

昨年五月に同省が調べた統計によると學費をふくむ大學生の生活費は国、公私立大學を平均して、年十九万六千圓。一年間に二三%もあがつた。私大生は二十二万圓、そのうち仕送りは十八万七千圓で、安上りの国立大生にくらべると、生活費は八万圓高く、仕送り額は二万圓以上。ところが、仕送りをする親の方の平均所得は百十五万圓で、一年間に一万圓増にすぎない。

一方、小、中學校をみると、義務教育とはいいながら、ピーティーエー会費、後援費など、父兄も出金をしている。日本ピーティーエー全国協議会が昨年五月から同十一月までの期間に全国の公立小、中學校三万七千百二十九校について父兄負担の實態を調査した。

集計されたのはその四〇%だが、その總額は年間約二百億圓。未收計の分の推定も含めると、一年間に約五百億圓もの巨費が〝ピーティーエー会費という名の義務教育費〟として使われていると、同協議会ではいつている。

会員一人當りの一年間の負担をみると、小學校では三千百三十九圓、中學校では三千百七十八圓。しかしそのうちピーティーエー本來の活動に使われるのはピーティーエー總会費、研修会費、校外補導費などを含めても小學校が全体の一二%、中學校が一四%に過ぎない。

ピーティーエーを通じて集められた金の七五%前後が本當は公費でまかなわれるはずの圖書、教材費、校舎の増改築費、補修費、用務員の給料などに振向けられているという。

集計に當つた同協議会では、ピーティーエー本來の活動を盛んにするための基礎資料を得るために調べてみたといつているが、国や地方公共團体が負擔すべきものを、父兄がかなり肩代りしている實情に、あらためて驚いたという。

御禮

故息優儀、去る一月急逝の節は遠方の處、早速お慰め並びに多大の御香料を賜わり誠に忝けなく、なお過日には貴兩地近親の方々御集い七七忌法要厳修の上又も懇志御送付頂き重ね重ねの御芳情感謝奉ります。實は私達近く貴地方訪問の予定でその際ぜひ皆様に御目もじ申上げる所存ながら、何分多勢の事とて万一拝眉洩れもと存じ、とりあえず本紙上を以て厚く厚く御禮申上げます。

合掌

晩香坡 前田 清市
ハツ

モントリオール、トロント及び地方 近親の皆々様

★二本立て日本映画★

「長脇差闇十郎」 市川右太衛門主演のちやんばら。牛原虚彦監督の力作

「人妻眞珠」 逢初夢子、立松晃、新田實ら力演。

●四月十一日（月）─午後二時から夜半まで。
●四月十二日（火）─午後六時半から夜半まで。
●四月十三日（水）─午後六時半から夜半まで。

於 アカデミー映画館
トロント市西ブロア街一二八六（ランズダウン街近く）
電話 五三七─一三二一

新規豫約購讀者に特價
リーダース・ダイゼスト日本語版

カナダのリーダース・ダイゼスト社は、新規豫約購讀に限り、目下割引で申込みを受付けております。希望者は直ちにこれを御利用下さい。

△一年分、二年分とも割引あり、知友への贈物としても好適です。發送先をお知らせ下さると直ぐに注文してビルを送ります。

●日本語版の豫約継續申込みも在來通り取次ぎ。

カナダ・リーダース・ダイゼスト代理 梅月高市
T. UMEZUKI, 39 Medhurst Rd., Toronto 16, Ont.
or C/o 479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.

五月武者人形 新着 御案内
●金太郎 馬乗り 辨慶 兜 大[illegible] 他多種

藥品御案内
●強壯剤──アスパラ アリナミン ハイシー パンピタン 坂本のまむし ケンポ チオクタン
●白毛染──パオン（自然色 黒カラ色） るり羽 納言 ピーマン マロン
●皮膚病──オーカ スカボール キンカン タムシ液 ポポ アスタレン オロナイン軟膏

書籍類──英語辭典 和英辭典 英和辭典 日本料理（英文） 折紙の作り方 冠婚葬祭挨拶の本 その他實用雑誌 婦人雑誌 週刊雑誌 等多種あります

直輸入小賣商 みかど商會
MIKADO ENTERPRISES LTD.
263 East Hastings St. Vancouver 4, B.C.

ニューカナデアン
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W. Toronto 2-B, Ont. Phone EM. 6-5035

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗(前納) 一年七弗(前納)
カナダ・トロント市 ニューカナデアン

南ベトナム内に 反米デモが續出

戰闘機を低空飛行させて威壓

【サイゴン】南ベトナム第二の都市ダナングにおける反キー政權及び反米デモは佛教信者の煽動によってますます悪化し、佛教學生たちのデモがくり返えされており、鎮壓のため出動された政府軍隊と衝突して、市内随所に負傷者を出している。

この反政府デモに對してキー首相はダナング市市長の死刑を公示すると共に、戰闘機を出動させて両市を低空飛行させ、デモを解散しなければ空から投彈するぞと威壓させている。ダナング市内の放送局は佛教徒によって支配され、市内の青少年に武器となるものを手に持って軍隊を反撃せよと間断なく呼びかけている。

首都サイゴンに於ても二日間つづけて反政府反米デモが行われるなど、南ベトナムにおける反米氣勢は漸次増大しつつあり、米國當局は米軍人家族や市民の引揚げ命令を發している。

【ワシントン】米白亞館は南ベトナムの緊迫事態について政府筋が發言することを一切禁止する命令を行った。責任あるスポークスマンの言明によって、事態に油をそそぐことになることを大統領は恐れて、この命令を出したといわれている。

今秋東南アを 佐藤首相が外遊

【東京時事通信】佐藤首相は一日の參院予算委で「いまのところ解散は考えていない」と答辯するとともに外遊問題につき「具体的な外遊計畫をたてたい」との意向を明らかにした。

首相としては六、七兩日の東南ア開發閣僚会議後中旬中にも今後の政治スケジュールを検討するが、政府筋によると、首相は九月末から十月初めにかけてインド、インドネシアなど東南ア諸國を訪問したい考えである。

大ト市の自殺者

大ト市の檢屍主任モートン・シュルマン醫師は今週、昨年中に於ける大ト市内の自殺者數は百七十五人で交通事故死者數は百五十三人であったと發表、自殺者がはじめて交通事故死數を上回った。

月から國歌送る

ソ連のルナ十号打上げ成功

【モスクワ】ソ連はルナ十号の宇宙船で月の表面を旋回させることに成功した。この宇宙船から送られてくるソ連國歌を擴聲機からソ連共産党會議の出席者が傾聽し、拍手してソ連科學者の勝利をたたえた。

ルナ十号は去る三十一日打上げられ、三日夜月のまわりを飛行中であると發表された。ルナ十号は月の表面を高度二百十七哩から六百二十一哩をめぐり、三時間毎に一周していると發表している。米國は同様打上げを今年末に行う予定である。

ルナ十號の使命は月の表面とそのあたりの空間を大巾に研究することにあるとしているが、これは將來、月のどの表面に宇宙船を着陸させたがよいかの下調べとみられており、ルナ十號のおくる調査結果はきわめて重要視されている。

經濟制裁は無効

ローデシア新危機憂慮さる

【オタワ】カナダ政府首腦部が先週來話し合った結果カナダはじめ諸外國がとっているローデシアに對する經濟的制裁の効果が悲觀的であることを認めた。ローデシアの一方的獨立に對してとられた經濟的ボイコットはすでに三ヵ月もたっているが、その効能はあまり影響がないとされている。

しかし、ウイルソン英首相は先日の總選挙で九十七議席の優勢をかち得た結果近日中にローデシアに對して新手段をとる聲明を行うことが予期されているので、英聯邦のカナダとしても、英國の出方に順應して對ローデシア政策を強化せざるを得なくなるだろう。

一方、椎名外相も英國總選挙について閣議で英國今後の見通しについて語ったが、外交面ではローデシアに對しスミス政權否認の方向を強力に推進するだろうとし、日本に對してもこの方向での協力要請が強まることを認めている。

島部落兒童の人氣者

アザラシの安全願う

【晩市】「ミス・チャレー」と呼ばれるアザラシはベビーのときから育てあげられ、いまでは体重百五十斤の成人アザラシとなってバンクーバー・アイランドのキュコット部落の少年少女のよい遊び仲間で人氣者。

チャレーの母親がアザラシ狩りの鐵砲のギセイとなったとき、切開手術で世に出たのがチャレーで、同部落の夫婦者カイラさんに飼われて成長した。

ところがアザラシ狩りシーズンの開始と共に、チャレーが同部落の灣内でたわむれ遊んでいるのを狙いうちされては可愛想だと、ハンターに廣く訴えて「鐵砲をうつ前に、大きい聲でチャレーと呼んでほしい。もしチャレーなら船のそばに泳ぎついてくるし、ころりと腹を向けて撫でてくれという態度をみせれば間違いなくチャレーですから殺さないで下さい」というわけである。

昨年、飼主夫婦はチャレーの頭部を白色ペイントを塗ってハンターに他のアザラシと判別させたので無事だったし、付近のインデアンもアザラシをうつ前に大聲でチャレーと呼ぶ習慣がついているほどになっている。

捕まった海洋丸 日本に引渡し

【北九州】第七管區海上保安本部にはいった連絡によると、韓國警備艇に捕獲され十五日間も濟州島で抑留されていた下關市協榮水産会社の漁船「第五十三海洋丸」（一〇四トン）と、宋廣利衛船長(四三)ら四人の乘組員は三十日、韓國警備艇七〇一号艇につき添われ、韓國濟州島海洋警備隊山地基地を出港、濟州島東端の牛島東北東三六キロの專管水域の引渡し地點に到着した。引取りのため現場に待機していた佐世保海上保安部巡視船「ひらど」はただちにゴムボートを七〇一號艇に派遣、「ひらど」の乘組員が七〇一號艇に乘移って「第五三海洋丸」の引渡し書にサイン、手續きを終えた。

死刑保留を否決

【オタワ】現行の死刑ワクを多少縮めて、死刑を保留すべきだとする死刑修正案は今週オタワ議会に野黨議員から提出されたが、自由投票の結果一九九票對二三票で否決された。つまり死刑を全面的に廢止するなら廢止し、しないのであれば死刑のワクを變更する等のあやふやなことを大多数の議員が拒否したことになる。

この修正案がやぶれた直後、では死刑廢止をまず五年間試驗的に實施し、五年後に必要なら死刑を保留してはどうかとの提案が出されたが、これはタイムの都合で探決にいたらなかった。

しかしディフェンベーカー第一野黨主は、死刑廢止に賛成しており、五年間試驗的な實施を主唱しているので、この修正案は與野黨議員の大部分から支持をうけるものとみられている。

英語吹替え ト市で制作

【東京】日本で三〇%をこえる視聴率を持ち、子供の人氣番組の一つとなっているテレビ映畫の空想特撮シリーズ「ウルトラ」のフィルムは外國にもセールス中で、このほどその英語版が作られて日本にも送られてきた。

これを制作したのは米レーピーエス・ネットワーク系のフィルム・ハウス社(トロント)で吹替えタレントは二百人の候補者から選ばれた。口の動きと聲はピタリで關係者も感心するほど。

三百五十人の 原住民立退き

【ウィニペグ】レッド・リバー増水のため、エマソン北方のインデアン・リザーブから約三百五十人のインデアンが今週立退いた。またウ市南方三十五マイルのモーリスでは河水が一日に四・一インチも増しているが、ウ南方面は雨天のため危險な増水はみられない。しかし、十日から二十日までがハンランの危險期間とされている。

日本産のうなぎ輸出

今年は三倍で六百噸

【東京時事通信】ジェトロおよび關係業界によれば、一昨年から始まった「うなぎ」の輸出は好調を續けており、今年は昨年實績の三倍に近い五百—六百トンの輸出が期待されている。

うなぎの輸出は一昨年、歐州から七十トンの引き合いがあったのが最初だが、昨年は西獨、オランダ、デンマーク、米國向けに二百二十二トンが輸出されている。歐米諸國の供給はすべて天然にたよっており、日本のように七十年もの養殖經驗を持っているところはなく、EEC諸國では年間約九千トンを輸入している實情。日本からの輸出にとって競合する供給國はカナダ、英、佛、ベルギー、中共であるが、業界では味と價格の点で充分競爭できるとみている。

さくら便り

晩市のスタンレー・パークにある日本櫻は先週から満開で、散歩者の目を喜ばしている。ト市のハイパークにある日本櫻も今年はぐんと花を咲かすであろうが、まだ寒暖がちらほらする氣候では五月中旬にならないと花も見られそうにない。

Dates and Doings

Mont. Japan Club Presents "Talent Night" May 14

MONTREAL.—Some of the best Japanese Canadian talent in the Montreal district will be appearing at Cardinal Newman High School on Saturday, May 14th.

That's when the Montreal Japanese Club presents "Talent Night." Entertaining begins at 7:00 p.m.

Everyone is cordially invited to attend.

Montreal Bulletin

* * *

2 Japan Movies To Be Shown At Academy Theatre

TORONTO.—Two Japanese movies, "Nagadosu Danjuro" (chanbara) and "Hitotsuma Shinju" (tragedy) will be shown on April 11th to 13th at the Academy Theatre, 1286 Bloor Street West in Toronto.

On Easter Monday, the movie will start from 2 p.m. and continue until midnight. The April 12th and 13th showing will begin at 6:30 and continue until midnight.

Further information can be obtained by phoning the theatre.

* * *

Japanese Music From Wpg. On Air Every 3rd Wed.

WINNIPEG.—The International Hour program on radio station CJOB-FM, which has featured 50 minutes of Japanese music and commentary by Hubert Beyer once a month for the past 5 months, is to be continued. This program will be on the air every 3rd Wednesday at 97.5 megacycles on the FM dial from 9:10 p.m., commencing April 20th.

Any comments on the program will be welcomed by Hubert Beyer, c/o CJOB radio station.

Wpg. Consulate of Japan

* * *

Sansei Talent Night Offers Scholarships For Youth

TORONTO.—Modest Cultural Centre Scholarship Awards of $25 each (totaling $100.00) will be presented to individuals or groups showing the most promise at the Third Annual Sansei Talent Revue to be held at 2:30 p.m. on Sunday, April 17.

Impartial judges will select the four winners. Each contestant will receive a memento. Contestants may perform two numbers of contrasting nature but each piece shall be limited to three minutes.

In order to present a well rounded program, the committee reserves the right to refuse any entry. Audition may be requested in some cases. Entry forms with full particulars will be sent on request.

J.C.C. Centre

* * *

Saisei-Kai's 11th Annual Gen. Meet. Held March 31

By KEN MORI

TORONTO.—The Saisei-kai Incorporated held its 11th Annual General Meeting and Dinner Party on March 31st, 1966 at the Nikko Gardens with some 35 people attending.

Chairman of the Board of Directors, Mr. K. Iwashita opened the meeting and delivered the Director's report. Minutes of the previous meeting was reported by Secretary Kagetsu. It was approved.

The Financial Statement of the Saisei-kai, showing a surplus of $18,330.85, was also approved. Mr. Tsutomu Yamasaki and Mr. Ken Mori were nominated as auditors and accepted.

The following subjects on the agenda were vigorously debated and approved:

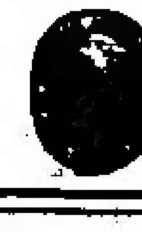
(1) re-affirm the established fiscal policy of limiting our annual disbursements for all purposes within the limit of revenues actually received for the year.

(2) To continue, in cooperation with other local organizations, our social and welfare activities.

(3) To seek ways and means to enlist a wider support from Nisei and particularly their more active participation in the management and administration of Saisei-kai.

The following 15 members were elected as new directors: Tokue Kameoka, Hajime Kagetsu, Edward Ide, Roy Nose, Mikio Nakamura, Harry Fukushima, Tetsuo Kamitakahara, Kesahiro Iwashita, Coby Kobayashi, Yoshio Kanda, Yoshikazu Kimura, Takaichi Umezuki, Toichi Nakamura, Sam Hagino, and Muneharu Heike.

TORONTO BUDDHIST CHURCH 918 Bathurst St.
SUNDAY, APRIL 10, 1966
Hana Matsuri
10:30 A.M. Religious School
11:00 A.M. Morning Service
Dr. Egaku Mayeda, Nagoya University
2:30 P.M. Japanese Service — Dr. Egaku Mayeda
(Welcome You to follow)

When Buying Or Selling A Home
Call
Ken Hori

14 Perivale Cres.
Scarboro
Phone: AM. 1-5194

ライチー
Lichee Garden
中華料理
(Dining Lounge)
118 Elizabeth St. Toronto, Canada
Phone: 364-3481
(4 Lines To Serve You)
CATERING SERVICE - "TAKE-OUT" ORDERS
Banquet Facilities
For Business Or Private Parties
WEDDING RECEPTIONS (Large or Small)
[illegible]

The New Canadian's . . . . . .

Cosmopolitan Cuisine

By STELLA ITO

Varieties of Swiss Steak

Price of pork is unsteady and right now it is quite high, and lamb is always on top. But beef will remain reasonable from now until summer when it usually hits the top.

With the weather cold in the evenings, Swiss Steak appeals to everyone and fills even the teenager's bottomless stomach.

SWISS STEAK ROYAL

one-third cup flour
1 teaspoon dry mustard
1½ teaspoons salt
¼ teaspoon pepper
1½ pounds round steak, cut 1 inch thick
1 medium onion, sliced
2 tablespoons butter or shortening
1 clove garlic, minced
½ cup water
½ cup chili sauce or drained tomatoes

Mix flour and seasonings; rub well into both sides of steak. In heavy skillet, saute onion in butter until transparent, remove from skillet.

Brown meat thoroughly on both sides. Top steak with cooked onion. Mix garlic, water and chili sauce. Pour over meat.

Cover tightly. Simmer or bake in 325F oven for 2 hours.

Makes 4 servings.

SWISS STEAK 'N DRESSING

2 to 2½ pounds round steak, cut 1¼ inch thick
2 tablespoons butter, optional
1 teaspoon salt
Dash of pepper
¼ cup butter
¾ cup chopped onion
¾ cup chopped celery
6 slices bread, white, 3 days old
1 teaspoon salt
⅛ teaspoon pepper
1 teaspoon sage or poultry seasoning
1 tablespoon chopped parsley
1 can (1-pound) peeled whole tomatoes

Trim excess fat from meat. Cut meat into serving size portions. In heavy skillet, brown meat on both sides in butter or fat from meat. Season with 1 teaspoon salt and dash of pepper. Remove meat.

To skillet, add ¾ cup butter, onions and celery. Saute until just tender. Meanwhile, cut bread into cubes and mix with seasonings and parsley. Add hot onion-celery combination to seasoned bues and toss lightly.

Place meat in skillet or casserole; top with dressing. Drain tomatoes; cut each in half. Pour tomato juice over dressing and meat. Place halves of tomatoes around edge of dish.

Cover. Bake in a 325F oven 2 hours or until meat is fork-tender. Remove cover; bake 15 minutes longer.

Makes 4 to 6 servings.

CHICKEN-FRIED STEAK

1½ pounds round steak, cut ½ inch thick
1 large egg, beaten
1 tablespoon milk
16 crackers, crushed
¼ cup butter or shortening
¾ teaspoon salt
Dash pepper

Pound steak with edge of saucer. Cut into 4 serving pieces. Mix egg and milk. Dip both sides of meat into mixture, then press in cracker crumbs.

Brown on both sides in butter. Season with salt and pepper.

Cover tightly. Cook over low heat (real low!) for 40 to 45 minutes or until fork-tender.

Makes 4 generous servings.

BEEF BOURGUIGNONNE

3 pounds lean beef stew, cut in 1 inch cubes
3 tablespoons butter
3 tablespoons flour
½ teaspoon marjoram
½ teaspoon thyme
2 teaspoons salt
¼ teaspoon pepper
1 beef bullion cube
1 cup hot water
1 cup red cooking wine
½ pound medium mushrooms
15 small white boiling onions (or, 1 can (16-ounce) whole onions, drained)

Lightly brown meat in butter. Sprinkle flour and seasonings over meat. Dissolve boullion cube in water. Stir with wine into meat. Spoon into a 2 or 2½-quart casserole.

Cover. Bake in a 325F oven for 2 hours. Add whole raw mushrooms and onions.

Cover. Bake 1 to 1½ hours longer, or until meat is fork-tender. Add more wine or water if needed. Serve over hot fluffy rice.

Makes 6 to 8 servings.

PIERCED EARRINGS
14 KT. GENUINE STONES
LARGE SELECTION
FROM $3.50 UP
TAKARA JEWELLERS
21 Dundas Sq. Toronto, Suite 1103. Phone 363-0052
Mon. — Fri. 9—6, Sat. 9—1.
Eve. By Appointment
Hiro Kawaguchi, Art Watanabe

OFFICE EM. 6-1384 EM. 6-1385
RESIDENCE 2 Vesta Drive HUdson 9-1983
A. E. McKague, Q.C.
Barrister and Solicitor
NOTARY PUBLIC
1008 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

Bus: 924-8153 Res: 922-1353
ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 405
130 BLOOR ST. W. TORONTO

AUTO — FIRE — LIFE
ALL FORMS OF
INSURANCE
consult
KIYO TAMURA
TORONTO
Bus. 366-5812 Res. PL. 9-8317

Custom Picture Framing
NISHIMURA PICTURE FRAMES
1278 Yonge Street, Toronto 7, Ont.
SOUTH OF WOODLAWN
Takio Nishimura 922-8877

Lucien C. Kurata, Q.C.
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Office Hours Saturday
October to April Inclusive
83 RICHMOND ST. WEST
Suite 513 Temple Building
TORONTO
EM. 6-3323 — Res: RO. 7-3427

1384½ Queen W.
Toronto — LE. 2-6378

DANFORTH SPORTING GOODS
Fishing Tackle and Baseball Equipment
551 Danforth Ave.,
(near Carlaw)
George Fukumoto
Phone: HO. 3-7400
Open Thur. and Fri. Until 9 p.m.

Formal Rentals

Reserve Now For Weddings Dances Etc.
ALMA
Of Toronto
Sus Nagai
437 DANFORTH AVE.
[illegible]

Japanese Architecture . . .

When A Japanese Castle Was Not (Just) A Home

Since ancient times, mankind has organized itself into communities in order to provide protection from external threats and dangers. One of the most effective methods was the construction of fortresses and castles to ward off enemy attacks—the most common method of protection both in the East and the West.

Hilltop Fortresses

The forts form of defense has long been used in Japan, even since ancient days. It was in the 12th century, however, that powerful clans in the provinces started constructing major fortresses for use in wartime. In most cases, these fortresses were built on hills and mountains and other natural grounds to which access was difficult. These mountain fortresses were not used by the local lords in time of peace. Rather, they lived apart in separate houses and only in time of war confined themselves in the fortresses.

Post 17th Century Peak

Japan was plunged into a lengthy period of civil war from the 15th century to the beginning of the 17th century. Feudal lords fought bitterly with each other in successive efforts to unify the land and establish a central government. The demands of this period brought about a great development in castle-building techniques. However, it was not until after the 17th century that these techniques reached their zenith and castles on grand scales not known before were constructed. These castles were built not only for defense purposes, but also as living quarters for the feudal lords, or daimyo, who held sway over the various provinces of Japan.

Come Down To Earth

The older castles which were built on mountains, near rivers and lakes and on coastal regions during the period of civil war, lost their significance as fortresses with the end of the wars. As peace prevailed, the castle of the provincial lord became the centre of political and economic activities in the region. But since the mountain fortresses were no longer important, the feudal lords began to construct new castles on more convenient locations such as on low hills and even on level ground.

As the size of the castles became larger, the art of digging moats and making stone walls underwent rapid development. In the case of castles constructed on level ground, man-made moats and stone walls became significant elements in castle architecture and a major artistic attraction.

MULTI-MOATS

Moats sometimes encircle a castle in two or three concentric rings. In certain cases, rivers and lakes were used to form natural moats, while in other areas, moats had to be dug by hand. This extensive use of moats meant that the enemy had to swim across or bridge the moat in some fashion unless they could break through the gates guarding the approaches to the castle.

Stone walls form the inner edge of the moat and contain the holes or openings through which guns were fired, stones hurled or arrows shot at enemies climbing the walls. The piling of stones for the walls must have been a large-scale engineering project. The inclines of these walls fit the topography and the nature of the surrounding earth perfectly, indicating the stone masons of those days possessed accurate methods of calculation and had developed an excellent technology. The type of stone wall found in Japan castles is indigenous to Japan and cannot be seen in their European counterparts.

HIMEJI-JO MOST SPECTACULAR

Of the numerous castles in Japan, the Himeji-jo in the city of Himeji, Hyogo Prefecture, in south-western Japan, is the most spectacular of all. It was constructed by Terumasa Ikeda, lord of the province of Harima (now Hyogo Prefecture). It was started in 1601 and completed nine years later.

This castle is famed for its grand scale. Most of the structure remains the same as when it was first built. Construction techniques were the finest, and both the exterior and interior of the walls and even the eaves are covered with white plaster, thus creating a singularly beautiful effect.

Located on a hill, it is protected by a spiraling moat which encircles the site three times. Stone walls face the inner edge of the innermost moat. When viewed from the town, the castle, with its tier upon tier of roofs and intermingling wind breakers, resembles a giant egret with outstretched wings. Thus, Himeji Castle is popularly known as the White Egret Castle.

The great main keep and its surrounding smaller keeps, the turrets constructed at important points on the stone walls, the numerous castle gates, the long-winding walls along the pathways together with the many other structures weave a pattern of exquisite beauty which cannot be found in European castles.

Castles are found in many Japanese cities today. The remains of moats and stone walls can still be seen in some cities, indicating that castles once stood on these sites in the past.

When the castle became the centre of political and economic activities of their region, merchants and craftsmen began to set up shop nearby and as the years passed, a so-called "castle town" was formed. Many of these towns later developed into the present modern cities of Japan. The most representative city in Japan which developed out of a castle town is Tokyo. The first Tokugawa Shogun, Ieyasu, moved in 1590 to Edo Castle which had been built by Dokan Ota. Ieyasu rebuilt the rundown castle and made it the headquarters of his shogunate. Edo then became the largest town in Japan, and after the Meiji Restoration of 1868, it was renamed Tokyo and became the nation's capital. Although the main keep of the castle has been destroyed by fire, the moats are still there together with the stone walls, turrets and the gates of the original grounds.

There are approximately 130 cities in Japan which have flourished and grown as castle towns, including Nagoya, Osaka, Kumamoto and Hirosaki. Castles of the medieval ages still stand in these cities, although in many cases reconstruction work has caused some alterations in their original form.

Most of the existing castles in Japan have either been designated national treasures or important cultural properties and, despite the fact that they had been constructed 200 to 300 years ago, these imposing structures are still regarded as outstanding representatives of Japan's architectural heritage.

Sansei . . .

(Cont. From Page 1.)

cellent example of the fact that juvenile delinquency or decency starts in the home, not on the street where one lives.

The Japanese family in America 20 years ago had to be close, for they still felt the hot breath of racial bias at their backs. It was necessary for the members of that family to stick together, facing that oft unmentioned; but ever-present problem. Father and son, mother and daughter had a common obstacle to overcome. Understanding was (to be redundant) understood.

On the other hand, their children (the Sansei) have known little or no discrimination. They are Americans who just happened to have ancestors who were from Japan. They know a little Japanese, but not enough to carry on an intelligent conversation in the language.

They're as American as the next guy and will never accept Nipponese ideals as their own.

Is it fair then to blame the rebellious acts of youths on their parents? Maybe.

But we are inclined to believe that the rapidly changing times should not go unpunished.

OBJECTIVE $100,000.

The Board of Directors of the Japanese Canadian Cultural Centre wish to acknowledge with thanks the following contributors and pledges generously made to the current fund campaign:

1. Dan Washimoto	$300	23. Dennis Nakamoto	25
2. Tak Yamada	100	24. Anonymous	50
3. Capital Cleaners (Jack & Mary Tanaka)	300	25. Ayako Kohara	45
		26. Mrs. Kiwano Shiraishi	50
4. Sauls Cleaners (Saul Mende)	100	27. Harold Kutsukake	150
		28. Sadao J. Kitagawa	50
5. Tru Tone Cleaners (Y. Nakashima)	100	29. Ben Eto	10
		30. Hideo Tamaki	25
6. Tops Cleaners (Toshiyuki Ioi)	300	31. Kinzie Tanaka	300
7. Sashiro Teshima	100	32. Ken Tamane	25
8. Turf Custom Cleaners (Paul Tokiwa)	25	33. Fumio Nakagawa	15
		34. Jack Tehara	5
9. Dufferin Cleaners (Frank S. Murata	300	35. Torao Takahashi	25
		36. Keigi Saisho	75
10. Y. Yamaga	25	37. Bert Nasu	30
11. T. Yasunaka	50	38. Hiroshi Yamada	25
12. Goro Kawaguchi	100	39. Ken Nozaki	75
13. Anonymous	500	40. Anonymous	50
14. Kimi Takimoto	300	41. Fred Sasaki	15
15. Tom Sagara	15	42. Yoshio Hori	1
16. Mack Tsukada	45	43. Ted Koyama	15
17. Roy Sasaki	100	44. Roy Tsuda	25
18. Mercury Cleaners (S. Nakamura)	100	45. Y. Nakashima	15
		46. Ross Yonemoto	50
19. Ty Ebata	50	47. N. Sasaki	75
20. Kay Sugimoto	100	48. George Anzai	50
21. Kakuzo Morita	75	49. Mrs. Kin Izumi	15
22. Ken Nakamoto	25	50. Thomas Hatanaka	25

The New Canadian

Authorized as second class mail and for payment of postage in cash, Post Office Department, Ottawa

T. UMEZUKI, Publisher; TSUMURA, English Editor, KEN MORI, Japanese Section Editor and Advertising

SUBSCRIPTION
$4.00 per 6 months
$7.00 per year

479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 6-5005

CLASSIFIED

Female Help Wanted

YOUNG girl wanted for typing and general office work. Helling Travel Service. 921-3159 (Toronto).

EFFICIENT clerk typist required for busy downtown office. Salary commensurate with ability. 368-4427 (Toronto).

Male Help Wanted

GARDENER'S helpers wanted. ... (after 8 p.m.) or RU. 1-5741 (Toronto).

A FEW garden helpers wanted. Phone 533-6196, Mr. Maehara (Toronto).

YOUNG MAN to learn heat treating. Apply 3246 Wharton Way, or phone 625-1214 (Cooksville, Ont.)

MEN required for shipping and stock room duties. Permanent position. Good opportunity for advancement. Phone 362-2515 (Toronto).

Domestic Help Wanted

DOMESTIC wanted. 2 adults, no children. Light cooking and housework. Live in, private room, own bathroom. Good wages. Call HU. 8-5785 (Toronto).

Buy Your Share Of Easter Seals

KINO'S MARKET
Red & White Food Store
Slocan City, B.C.
Phone 355-2211

Continental
Family Co-op
Japanese & Occidental Foods
460 Dundas St. W. — Toronto
EM. 6-5589 and EM. 6-57..

"NISEI SOCIAL CLUB"
presents
WIND-UP DINNER AND DANCE
at
The Monticello Restaurant Golden Gate Plaza
(Eglinton Ave. East at Sloan Ave)
Saturday, April 9, 1966
Everyone Welcome
Bar open 6:00 p.m. Dinner 6:30 p.m. $3.00 each
For reservations Phone: I. Katsuyama — 757-8356; J. Kawaguchi — 447-6858; Kay Orida — 741-1805; or other members

GOLF and Fishing Tackle
OSCAR'S
1500 Dundas (at Dufferin)—LE. 2-4267

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
Bill Wales Insurance Agency
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

Mortgag... Protectio...
Ron Marks
Office 364-5141
Residence 925-8636